

# Rotary Club de Rennes

## 1930 - 2010



**L**e 80ème anniversaire du Rotary de Rennes a été l'occasion de rendre hommage à tous les rotariens rennais qui ont ouvert la voie depuis 1930 et qui n'ont cessé d'œuvrer sous la devise rotarienne : « **Servir d'abord** ».

La célébration de ce 80ème anniversaire a consisté en une **réception à la Mairie** par Monsieur Delaveau, Maire de Rennes, une **conférence à l'Institut Politique** avec Monsieur Patrick Lefloch, directeur de l'IEP et un **dîner de gala** au siège du club au restaurant Le Coq Gadby.

Profitant de la présence d'une forte délégation russe, le RC Rennes a également organisé l'assemblée annuelle du **CIP France-Russie**.

Avant cette journée de fête, un programme de bienvenue avait été prévu pour nos amis russes, américains et des autres districts français, avec un séjour de **2 jours à Paris** (dîner à la maison internationale des rotariens à la brasserie La Coupole, déjeuner sur la Seine, visite du musée des arts primitifs...) puis, la veille de la journée des 80 ans, une **visite de Saint-Malo**.

Tous les rotariens présents à cet anniversaire, ont, une fois de plus, montré comment, en participant aux programmes du Rotary International au niveau d'un club, on peut contribuer à une meilleure compréhension entre les peuples et ainsi agir pour la paix.

**Bertrand BARANOVSKY**

Président du Rotary Club de Rennes 2010 - 2011



Anniversaire

## Lundi 27 septembre RECEPTION A LA MAIRIE DE RENNES

C'est dans la solennité de la superbe salle des mariages de l'Hôtel de Ville de RENNES, dont les décors affirment le caractère breton, que nous avons débuté officiellement la célébration du 80ème anniversaire du club.

Monsieur DELAVEAU, Maire de RENNES, accompagné de Madame BRIERO, adjointe, a tenu à recevoir personnellement notre importante délégation constituée des Rotariens de Rennes et du District 1650, de nombreux Gouverneurs et notamment de Jean-Marc TANIQUO, Gouverneur du DISTRICT 1650 pour l'année 2010-2011, des représentants du Rotary International, des CIP FRANCE-RUSSIE et FRANCE-USA, des représentants de notre club jumelé à MOSCOU de Nadezhda Sofronova, Gouverneur du District 2220, des personnalités représentant l'ambassade de la Fédération de RUSSIE, du Consul des Etats-Unis à RENNES et de nombreuses personnalités qui ont ainsi tenu à marquer par leur présence la valeur symbolique de cet anniversaire.

Monsieur DELAVEAU a rappelé que 80 ans pour un club, c'est à la fois le temps de la maturité, mais aussi celui de tous les projets d'avenir que l'expérience peut autoriser. Il nous a rappelé que plusieurs membres du club, au long de son histoire, ont aussi été acteurs de l'histoire de la Ville. Il a réaffirmé que la Ville reste attentive aux initiatives d'un club de service comme le nôtre. Notre collaboration utile, au service du Don du Sang, en action conjointe avec les autres clubs de la Ville et l'Etablissement Français du Sang, en est le plus évident exemple.

Bertrand BARANOVSKY, Président 2010-2011 du club de RENNES, grâce à qui cet événement a pris toute sa signification, a pris la parole pour accueillir et remercier tous les participants – dont certains sont venus de très loin – Leur présence atteste de l'amitié qui règne au sein du Rotary International. Il a rappelé les actions passées et toutes celles à venir et dont le trait commun est qu'elles s'inscrivent notre devise rotarienne : SERVIR D'ABORD.

Nous avons terminé cette réunion autour d'un sympathique et généreux buffet offert par la Ville et préparé avec toute la compétence des Services de la Ville dont Madame BANSAYE aura été pour nous un relais amical et toujours disponible.

Le club de RENNES, fort de ses 80 ans d'existence, peut continuer sereinement à agir, certain de ce que sa présence dans la Ville, est reconnue à sa juste valeur.

**Rosine d'Aboville**  
Past présidente RC Rennes



# Lundi 27 septembre

## RECEPTION A LA MAIRIE DE RENNES

**80** ans, c'est dans l'histoire des institutions la jeunesse, et une telle longévité ne peut que témoigner de la vitalité de votre association et surtout de la fidélité aux valeurs qui sont les vôtres, et de leur permanence.

"Servir d'abord", c'est votre devise, et c'est une devise qu'en tant qu'élus, responsables de collectivités publiques, nous pourrions facilement aussi nous approprier. C'est l'un des points communs qui nous rassemblent autour de ces valeurs d'humanisme et de service.

C'est très logiquement que votre souci permanent d'agir pour le bien commun et l'intérêt général a rencontré des échos et suscité le soutien de la Ville de Rennes.

A titre d'exemplarité, je ne citerai, parmi d'autres, que les opérations "Don du Sang - Don du Cœur", à l'Hôtel de Ville, que le Rotary mène en partenariat avec l'Etablissement Français du Sang.

Les activités de votre association sont en accord avec ce que nous voulons pour notre ville et en accord avec la démarche citoyenne nécessaire auprès des jeunes.

En effet, vos encouragements à la participation citoyenne, au service des besoins locaux, mais aussi à l'échelle mondiale illustrent toutes les dimensions de la solidarité.

Vous contribuez ainsi au rayonnement international de Rennes et de la Bretagne toute entière mais concourez aussi à la diversité et à la dynamique associative rennaise qui constitue le socle de la qualité du bien vivre, ici, à Rennes.

C'est avec plaisir que nous vous accompagnons dans vos actions reconnaissant ainsi votre fonction d'animateurs de la vie de la cité.

Pour tout cela, je suis heureux de vous adresser toutes nos félicitations et de vous souhaiter un excellent 80ème anniversaire en vous donnant rendez-vous en 2030 pour votre 100ème anniversaire !

**Daniel DELAVEAU**  
Maire de Rennes

**T**out d'abord, un très grand Merci à Monsieur Delaveau, qui nous reçoit aujourd'hui à la mairie de Rennes, à l'occasion du 80ème anniversaire de la présence du Rotary à Rennes.

Ce n'est pas la première fois que le Rotary est reçu à la Mairie puisque nous étions déjà là en 2006, avec nos amis russes, pour le jumelage avec le Rotary club de Moscou. Nous étions alors accompagnés du Docteur Samarine, représentant l'ambassade de Russie et aujourd'hui, nous sommes très honorés de la présence parmi nous de Monsieur Leonid Khadyshv.

Le 80ème anniversaire du Rotary de Rennes est l'occasion de rendre hommage à tous les rotariens qui ont ouvert la voie depuis 1930 et qui n'ont cessé d'œuvrer sous la devise rotarienne : « Servir d'abord ».

Il faut ainsi citer les rennais qui se sont plus particulièrement distingués, comme le premier président en 1930, le Docteur Eugène Marquis et le doyen Lamache qui a présidé le club en 1946, après une interruption de 5 années due à la deuxième guerre mondiale.

Je citerai également les rotariens rennais qui ont exercé des fonctions de gouverneur du district 1650, Bretagne et Mayenne comme Marcel Cormier, André Pantin, Pierre Leguy tous 3 membres de notre club, mais aussi Jean-Claude Chamaret et bientôt Jacques Daguzan membres de Rennes Nord.

On doit également citer les rotariens rennais distingués par la Fondation Rotary comme Jean-Pierre Anger, pour services méritoires et Jacques Kérisit, avec le Prix servir d'abord.

Le Rotary Club de Rennes fait parti des 33000 clubs rotariens présents dans plus de 200 pays et nous comptons maintenant à Rennes, tous clubs confondus, presque 300 membres donnant bénévolement leur temps et leurs expériences professionnelles au service des plus défavorisés et cela aussi bien dans le cadre de programme locaux qu'internationaux.

Ces membres sont répartis dans 5 clubs : Rennes, Rennes Brocéliande, Rennes Duguesclin, Rennes Nord, Rennes Sévigné Triskel auquel on doit ajouter le club Innewheel pour les conjoints et les enfants de rotariens et le Rotaract pour les moins de 30 ans.

Conformément au but du Rotary, les rotariens rennais s'engagent tant sur le plan local que sur le plan international. Sur le plan local, dans la cité, ce sont les programmes comme le « Don du Sang » en partenariat avec l'Etablissement du sang français et la marche « Polioplus » dans les quartiers sud de Rennes. Il faut souligner, à ce propos, que le Rotary est à l'origine de l'éradication de la poliomyélite dans le monde. Pour ces 2 programmes, là encore, nous devons remercier la Mairie de Rennes pour son soutien. Il y a aussi l'action « Espoir en tête » au profit de la recherche sur les maladies du cerveau.

Sur le plan international, le club de Rennes agit tout d'abord pour la jeunesse. Il participe ainsi aux programmes rotariens d'échanges scolaires qui permettent à de jeunes lycéens rennais de passer un an à l'étranger et à des familles rennaises de recevoir de jeunes de différents pays.. Quant aux bourses d'études, elles aident à la mobilité de jeunes étudiants.

Dans un tout autre domaine, le club de Rennes, associé aux autres clubs rennais, s'est engagé à Madagascar pour aider la population locale à s'approvisionner en eau potable. C'est le programme « l'eau c'est de l'or ».

Enfin, et nous en sommes très fiers, il y a nos jumelages avec le club d'Exeter depuis 1958 et avec le club de Moscou depuis 2006.

Le club de Moscou étant également jumelé avec le club de Greensboro en Caroline du Nord, cela nous a donné l'occasion de réaliser une action commune sur 3 ans entre les 3 clubs. L'an dernier, nous avons réuni des fonds au profit d'un orphelinat des environs de Moscou.

Cette année se sera au profit d'un établissement de Greensboro et l'année prochaine nous aiderons un établissement de Rennes.

Cette année, le Président International du Rotary, Ray Klinginsmith, a choisi pour thème : « renforcer les collectivités, et rapprocher les continents ».

Nous pouvons ainsi dire que le Rotary Club de Rennes s'inscrit pleinement dans cette devise, puisqu'il aide à « renforcer les collectivités », en agissant sur le plan local, au niveau de la ville, et qu'il aide à « rapprocher les continents », en permettant des échanges internationaux.

Merci à toutes et à tous.

**Bertrand BARANOVSKY**

## LE ROTARY AGIT POUR LA PAIX Institut Politique de Rennes

Bonjour à toutes et à tous,

**M**onsieur **Patrick Le Floch**, merci de nous recevoir dans ce cadre prestigieux de l'Institut Politique de Rennes. Pour nous, c'est un grand honneur et un grand plaisir.

Je voudrai également profiter de l'occasion pour remercier Madame **Dominique Maliesky**, responsable des relations internationales, et Madame **Marion Miquel** chargée de la communication pour leur soutien dans l'organisation de cette réunion.

Monsieur **Leonid Kadyshev**, Ministre Conseiller de son Excellence Alexandre Orlov, ambassadeur de la Fédération de Russie nous fait l'honneur d'être présent, ainsi que Monsieur **Edward V. O'Brien**, consul à Rennes des Etats-Unis d'Amérique. Merci à eux également.

Les relations entre Science Po Rennes et le Rotary ne sont pas nouvelles. En effet, plusieurs étudiants ont déjà bénéficié des bourses d'études du Rotary et **Pauline Bozec**, étudiante en 3ème année de l'IEP à Rennes, est actuellement à Louvain dans le cadre d'une bourse de la Fondation Rotary.

A l'occasion des 80 ans du Rotary à Rennes, nous souhaitons montrer comment, au niveau d'un club, en participant aux programmes du Rotary International, on peut contribuer à une meilleure compréhension entre les peuples et ainsi agir pour la paix.

Nous écouterons tout d'abord Serge Gouteyron, Past président international et président d'honneur des conseils exécutifs des comités inter pays. Ensuite, nous aurons plusieurs témoignages pour illustrer les différents programmes dans lesquels le club de Rennes est engagé.

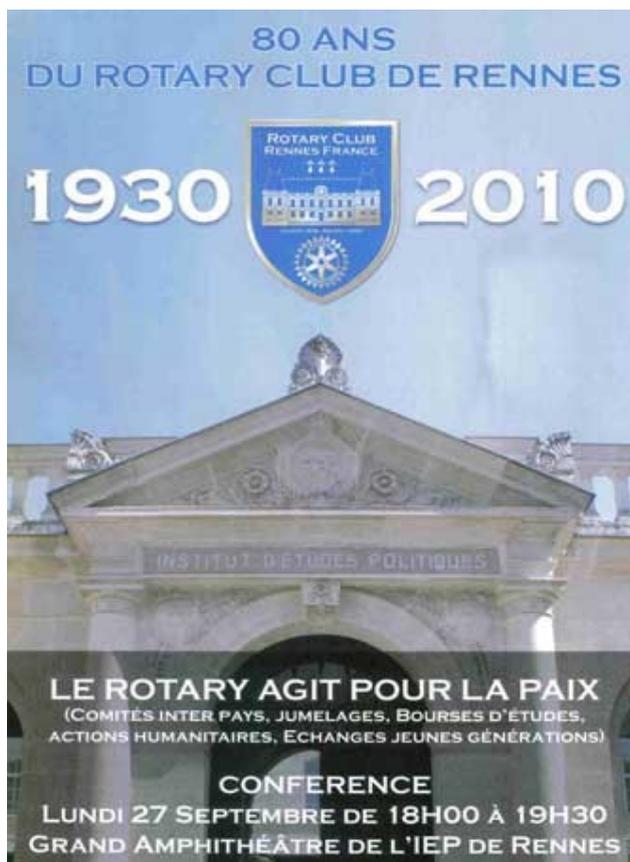
- Les comités inter pays avec le comité France-Russie (Issa Togo) et France-USA (Max Gattein),
- Les jumelages avec le RC Moscou (Irina Belyeva),
- Les actions humanitaires comme l'action commune entre les clubs de Greensboro, Moscou et Rennes (Michel Besnehard et Rosine d'Aboville)
- Les bourses d'études (Marco Lim, boursier Fondation),
- Le Rotaract (Romaric Caubet).

### LE ROTARY ET LA PAIX Une longue histoire avec la Paix

**C**ertes l'idée de base, celle qui est à l'origine de la création du Rotary en 1905 à Chicago, était de nouer des relations professionnelles saines à travers un club où prévaudraient d'abord les relations de camaraderie. Mais assez vite en 1921 à la Convention d'Edinbourg, le Rotary a inscrit dans ses buts, la compréhension internationale et « l'aide à l'avancement de la paix ».

Les rotariens avaient bien compris qu'un réseau de relations amicales de club à club entre pays serait à même de contribuer au développement de l'idéal rotarien et plus particulièrement à propager la paix. Mais il faudra attendre 1950 avec la création du comité interpays entre la France et l'Allemagne pour que le Rotary se dote de son premier programme en faveur de la paix.

Cette année 1950 n'est pas neutre car c'est dans la guerre et les années qui ont suivie que la nécessité d'institutions intergouvernementales fortes s'est imposée. Des institutions capables de garantir l'expression des valeurs humanistes sur lesquelles se fondent les civilisations et capables d'instaurer entre les populations de toutes les nations un climat de



compréhension. C'est bien en réponse à ces préoccupations que se sont créés l'organisation des Nations Unies et l'Unesco et d'autres et au sein du Rotary les comités interpays. C'est pourquoi les premiers comités interpays, ambassades pour la paix, ont d'abord cherché à nouer des relations bilatérales de club à club par le biais des clubs contact. Puis naturellement les comités se sont engagés dans les actions humanitaires, éducatives et professionnelles indispensables au développement de la société. Sans se substituer au club et au district, ils jouent souvent un rôle moteur car les rotariens engagés dans les CIP donnent l'impulsion.

En Europe, les comités plus spécialement français, ont joué un rôle capital dans l'expansion du Rotary dans les pays d'Europe Centrale et Orientale : Roumanie – Pologne – Ukraine – Russie. Ces dernières années, aux conventions de Birmingham et de Montréal, les comités interpays ont attiré beaucoup de monde aux sessions qui leur étaient réservées. Ce qui montre bien la place que les rotariens accordent à la paix.

Qu'est ce qui fait courir ainsi les rotariens à la recherche de la paix. Cette paix n'est pas l'arrêt des guerres pour lesquelles les rotariens ne peuvent pas grand chose mais plus probablement l'espérance toujours présente de réaliser le modèle de société – coopérative – juste fraternelle qu'imaginaient en 1945 à San Francisco les rédacteurs de la charte des Nations Unies. D'ailleurs 49 rotariens figuraient parmi les rédacteurs désignés par René Cassin Prix Nobel et membre fondateur du club de Lille. Et on le sait peu mais le Président des Etats Unis avait demandé au Président du RI de désigner 10 des membres de la délégation américaine. C'est dire combien Rotary et Onu étaient alors sur la même fréquence. Et ce n'est pas par hasard qu'en 2005 la Voix du Nord relatant l'Institut de Lille avait titré « le Rotary l'Onu du service ».

Nous allons retrouver cette voie avec le plan de vision du futur de la Fondation Rotary puisque les domaines d'actions préconisés sont :

- La paix et la résolution des conflits
- L'accès à l'eau potable (devenu un droit humanitaire) et l'assainissement
- L'éducation et la lutte contre l'illettrisme
- La prévention et le traitement des maladies
- La mortalité maternelle et infantile
- Le développement économique local avec le microcrédit.

Quoiqu'il en soit, le Rotary comme beaucoup d'organisations dispose du statut consultatif le plus élevé auprès de l'Onu et de toutes les institutions intergouvernementales. Il nous appartient à nous rotariens d'y faire entendre toute notre voix. C'est dans cet esprit que le Rotary a adhéré au Pacte Mondial.

L'annonce en a été faite lors de la dernière conférence du Rotary à la tribune des Nations Unies le 7 novembre dernier en présence de 1600 rotariens. Le pacte mondial est l'acte volontaire d'entreprises et d'associations qui s'engagent à adopter et à soutenir dans la sphère d'influences de leurs activités les droits de l'homme, les droits du travail, de l'environnement, de l'eau potable, la protection des enfants et des femmes, la lutte contre la corruption. Ce partenariat entre le rotary et le pacte mondial est là pour encourager les réseaux du pacte mondial et nos 33000 clubs à collaborer avec l'Onu pour défendre nos valeurs communes.

Je ne peux pas ne pas insister dans ce chapitre sur nos relations avec l'Unesco. Là aussi les rotariens sont à l'origine de sa création lors d'une conférence organisée à Londres en 1943 sur l'éducation. Nous sommes proches par la pensée et la coopération que nous entretenons avec l'Unesco est essentielle. L'un et l'autre nous concentrons nos efforts sur l'éducation et l'illettrisme, l'eau, et même l'éthique. D'ailleurs notre concours d'éthique national auprès des grandes écoles est placé sous le patronage de la commission nationale de l'Unesco. La promotion de l'éthique voici un autre facteur de paix.

Plus près de nous, il y a 10 ans, les dirigeants du Rotary ont vu juste en décidant de créer les centres d'études internationales pour la paix et la résolution des conflits et ce dans 7 universités prestigieuses dans le monde. Parmi celles-ci il y avait d'ailleurs Sciences Po Paris mais qui malheureusement a arrêté il y a 3 ans tout comme Berkeley. Sont donc à l'étude 2 nouveaux centres. Les pistes actuelles conduisent plutôt vers la Suède (près de l'académie Nobel), en Afrique ou au Moyen Orient. La France a déposé un nouveau dossier avec l'université américaine de Paris et le soutien de la Sorbonne.

Ces centres délivrent un diplôme de type Master après 2 années d'études et les 500 étudiants qui y ont été formés travaillent aujourd'hui dans les institutions intergouvernementales (Onu et ses agences, Unesco, les grandes administrations publiques ou les ONG comme aussi la Banque Mondiale, FMI et Interpol. Le financement des étudiants de ces centres est assuré par les fonds affectés par les districts sur leur fonds de district tandis que la Fondation Rotary finance l'administration des centres pour 300 000 usd par an. Nous recherchons d'ici à 2015 (c'est proche) à doter le fonds permanent de la Fondation Rotary de 95 millions us dollars pour assurer la pérennité dans les programmes.

Notre espérance est que la Fondation Rotary aille encore plus loin dans les créations de centres d'études internationales pour la paix et double rapidement leur implantation dans le monde. Je ne vous ai pas parlé jusqu'ici des programmes les plus connus dans les clubs rotary en faveur de la paix, ce sont toutes nos actions en direction des jeunes générations. Et en tout premier avec les clubs rotaract : autour de 600 jeunes étudiants ou jeunes professionnels sont impliqués avec une mission identique : améliorer la qualité de la vie, autour de soi, témoigner de nos valeurs et propager la paix, 170 000 membres dans le monde. Les échanges scolaires d'un an – autre magnifique programme : 8 000 échanges chaque année 400 en France, soit 300 000 bénéficiaire depuis l'origine du programme Les bourses d'étudiants pour une année d'études (200 000 bénéficiaires) à l'étranger 40 000 bénéficiaires Les échanges de groupes professionnels 50 000 bénéficiaires Les Rylas, actions des districts avec la participation éventuelle de jeunes d'autres pays. Toute action de possible rencontre et de connaissance de l'autre.

Et pour conclure, chers amis, cette petite présentation, le Rotary et les Rotariens ont bien pour but de propager à travers leurs réalisations, un modèle éthique et culturel pour aider à l'avancement de la paix et faire progresser la société.

### **Serge Gouteyron**

*Vice président du rotary international 2005-2006  
Administrateur du rotary international 2004-2006  
Président du conseil exécutif international des comités inter pays 2008-2010  
Membre de la commission internationale éradication de la polio depuis 2006  
Fondateur et président d'honneur du comité inter pays France Russie*



**Serge Gouteyron, Nadezhda Sofronova, Jean-Marc Taniou**

# ASSEMBLEE DU COMITE INTER PAYS FRANCE-RUSSIE

**A** l'invitation du RC de Rennes, les sections française et Russe du CIP France Russie ont tenu leur assemblée, lors des cérémonies du 80ème anniversaire du club. La délégation Russe menée par le gouverneur du district 2220 était importante, vu les relations d'amitiés entre le RC Moscou et le club de Rennes.

Cette réunion en présence du Président des CIP le PRIVP Serge Gouteyron, du past-coordonateur national des CIP, Gwenaél de Bergevin, des gouverneurs des districts 2220 et 1650 et les noms des gouverneurs je ne les aies pas ici) nous a permis de faire le point sur les actions en cours qui sont nombreuses : échanges d'étudiants, coédition avec le musée de l'Hermitage d'un ouvrage sur les relations franco-russes au travers des collections de porcelaine du musée, réfection d'un lieu de pèlerinage aux environs d'Ivanovo, organisation d'une tournée de concerts avec les jeunes de l'ensemble Loktev de Moscou et bien sûr la poursuite du parrainage et du jumelage entre les clubs des deux pays, sans oublier les voyages rotariens qui sont un moyen

efficace de faire découvrir nos pays et... d'attirer des nouveaux clubs dans l'aventure des CIP.

Cette réunion nous a également permis d'assister à la passation de pouvoir entre Issa Togo, du RC St Petersburg Président de la section Russe du CIP France Russie depuis 10 ans et Alain Fournier-Sicre du RC Moscou Pokrovka qui reprend le collier ; le travail effectué par Issa mérite d'être salué et il est évident qu'Alain poursuivra cette œuvre avec autant de passion.

C'est un CIP bien vivant et fortement représenté qui s'est associé avec joie aux célébrations de votre 80ème anniversaire, et les actions menées par votre club pour le développement du Rotary en fédération de Russie, méritaient bien ce coup de chapeau. En espérant que Dieu nous donne vie pour être présents à votre centenaire !

**Robert Vandenbussche**

Président section française CIP France Russie

**C** hers amis Rotariens et chères membres d'IW, il m'est très difficile de trouver le juste mot pour exprimer notre grande satisfaction pour le déroulement de deux événements majeurs du monde rotarien qui se sont tenus à Rennes - à ne citer que le 80ème anniversaire du RC de Rennes et l'assemblée générale du CIP France /Russie.

Cette rencontre a montré combien étaient importants et indispensables les retrouvailles de telle envergure .Il est à rappeler que les relations entre les deux peuples français et russe ont une très longue et riche histoire sans doute les échanges entre les Rotariens de ces deux pays ont également été et restent toujours à la hauteur .

Les hôtes de ces rassemblements n'ont ménagé aucun effort pour la bonne réussite des événements non seulement au niveau bilatéral mais aussi à un niveau international car les participants ont été nombreux et furent des différents coins du monde . Il est à noter que les membres du RC de Rennes avec également leurs épouses d' Inner Whell ont montré leur rattachement pour le renforcement des relations d'amitié entre la Russie et la France.

Nombreuses furent les actions humanitaires et échanges des jeunes et professionnelles réalisées grâce à la grande participation de nos amis de France au bénéfice des proximités du jeune mouvement Rotarien de la Russie Beaucoup de témoignages révélés par les différents participants nous ont permis d'apprécier à son juste titre combien étaient importantes les rencontres de ce genre et cela a sans doute semé dans le cœur de chacun de nous - Rotarien, Rotarienne ou Inner Whell et tout simplement invité - ce désir de continuer à oeuvrer pour l'amitié, le bonheur de tous et la paix

Dans cet espoir que nous continuerons à renforcer l'entente et l'amitié entre la France et la Russie et par là entre différents peuples à travers nos actions car je reste pour ma part persuadé que le RC de Rennes et le CIP France/Russie ont montré le bon exemple d'actions dans le cadre notre philosophie rotarienne pour les autres CIP et Rotariens à travers le monde.

Nos félicitations et remerciements à tous les membres du Club Rennes sans oublier personne ainsi qu'à Monsieur Delaveau, maire de Rennes.

Je tiens à remercier tout particulièrement Monsieur Bertrand Baranovsky, Président du RC de Rennes et Coprésident de la section française du CIP France/Russie pour ses efforts et qui a tant œuvré pour la bonne réussite de ces rencontres et qui continue à s'investir pour l'élargissement et le renforcement des relations à l'échelle internationale.

**Issa Togo**

RC Saint Petersburg

Président section russe CIP France Russie





## TEMOIGNAGES

**A**yant assisté à la rencontre des membres du Comité Inter Pays France- Russie des Clubs Rotary, à Rennes, le 27 septembre 2010, je leur souhaite du succès dans les activités qui ont pour but l'élargissement des liens culturels et d'affaires entre la France et la Russie, le rapprochement entre les sociétés civiles des deux pays, le raffermissement du sentiment partagé d'appartenance à la même Grande Europe.

**Leonid Kadychev**

Ministre Conseiller de l'Ambassade de Russie en France

**A**u mois de septembre 2010, la délégation de Russie a participé aux événements consacrés au 80ème Anniversaire du Rotary Club « Rennes ». Une délégation de Russie de 10 personnes était présente avec des représentants des Rotary Clubs «Moscou», «Moscou-Pokrovka», «Saint-Pétersbourg», «Togliatti» et «Ekaterinbourg».

Les participants ont été très contents et sont reconnaissants aux organisateurs des événements pour le superbe programme culturel (dîner à la Coupole, promenade à Paris, visite du musée des Arts Primitifs, dîner avec les membres du Rotary Club de Rennes, le soir de l'arrivée dans la capitale de la Bretagne, tour guidé intéressant à Saint-Malo) et le programme de travail (réception à la mairie de Rennes, Comité Inter-Pays France-Russie, Conférence à l'Institut des Sciences Politiques de Rennes).

Lors de ces rencontres, nous avons fixé le planning du travail pour l'année Rotarienne en cours et avons fait connaissance avec les Leaders des Clubs de France. Ceci nous permettra de développer les relations entre les Clubs et les Rotariens de nos pays – France et Russie. Ces relations sont établies depuis longtemps et sont à un très haut niveau mais je crois qu'il faut les enrichir, leur donner une nouvelle dimension.

Je voudrais assurer nos amis français ainsi que tous les organisateurs de ce merveilleux projet que je soutiens tout à fait leur aspiration d'atteindre les nouveaux buts, élaborés lors de ces rencontres.

Des rapports intéressants ont été présentés lors de la Conférence. Je pense ainsi à la vision du développement des relations entre la Russie et le District 1650 de France, et à la proposition d'élargissement du nombre des membres du Comité Inter Pays : 7 représentants du District 2220 (une personne par région), un chef du Comité, et l'implication des représentants du District 5010.

Le dîner gala a été très bien organisé, 220 personnes y ont participé. La réception à la Mairie de Rennes, où 100 personnes au moins ont été présentes, a été un événement important pour tous les Rotariens. Les invités d'honneur de ces rencontres ont été le gouverneur du District 1650, Jean-Marc Tanniou, et Léonid Kadychev, le Conseiller de l'Ambassadeur de la Fédération de Russie en France qui sont venus pour assister à l'Anniversaire du Rotary Club de Rennes et exprimer au Club héros de la fête leurs meilleures vœux !

Je suis sûre que les rencontres internationales nous offrent un grand potentiel pour le travail commun avec les Rotary Clubs de l'Europe dans l'avenir. Je pense que les gens qui ont participé à ces rencontres en gardent non seulement des émotions et souvenirs positifs mais aussi ont réussi à nouer des contacts avec les représentants des Rotary Clubs de différents pays pour rendre possible la réalisation d'actions internationales.

Je remercie particulièrement les organisateurs pour la présentation des informations et des documents fournis pour ceux qui n'ont pas pu assister à ces manifestations. Tous les événements ont contribué à l'acquisition de nouvelles connaissances et à l'ouverture à une meilleure compréhension mutuelle. Veuillez accepter ma sincère gratitude pour votre accueil chaleureux et la possibilité d'unir l'esprit d'initiative et d'activité créatrice tellement propre à tous les Rotariens.

Amitiés rotariennes,

**Nadezhda Sofronova,**  
Gouverneur District 2220





**R**otary, Rotaract, Interact, Inner Wheel – des notions qui m'étaient encore inconnues il y a seulement quelques mois, mais dont j'ai maintenant pris connaissance et j'en suis ravie ! C'est un nouveau monde, un monde qui pense au bien-être des autres, un monde d'amitié. Est-ce réellement possible que ce monde puisse exister ? Je crois que je ne suis pas toute seule à me poser cette question. La réponse est, oui, il existe !

Dans ce monde, on n'a plus le temps de penser à la fatigue ou à la dépression...tant de choses doivent être faites, tant de gens ont besoin de notre aide et de notre soutien !

Il faut rencontrer tant de personnes ! Et où qu'on aille, on est les bienvenus ! J'ai eu de la chance de le vivre moi-même.

A la fin du mois de septembre j'ai participé aux événements consacrés au 80ème Anniversaire du Rotary Club de Rennes. Beaucoup de bonnes choses, de vœux ont été dites, mais je voudrais féliciter le héros de la fête encore une fois et lui souhaiter un Joyeux Anniversaire, plein de projets réussis et une longue vie à ce club !

Je connais la France depuis quelques années mais j'ai l'impression de l'avoir redécouverte cette fois-ci. Ceci, grâce aux Rotariens, Rotaractiens et leurs familles qui se sont investis dans l'organisation de cette fête et de toutes les autres manifestations (réception à la Mairie, Comité Inter Pays France-Russie, Conférence à l'IEP et bien sûr programme culturel à Paris et à Saint Malo).

Je tiens à leur exprimer mon profond respect et une énorme gratitude pour les merveilleux moments qu'ils nous ont offerts lors de notre visite en France.

En tant que Rotaractienne, le discours des Rotariens de tous les pays sur l'importance de l'implication des jeunes dans le mouvement de Rotary m'a fait un énorme plaisir. J'ai une merveilleuse nouvelle que j'aimerais partager avec vous : juste après mon retour de France, j'ai été contactée par une étudiante française en Master à l'IEP travaillant à Moscou ; elle avait assisté à la conférence à l'IEP de Rennes, et profondément touchée par les valeurs rotariennes, elle a décidé de se joindre au Rotaract Club de Moscou ! Voici la preuve qu'un des buts fixés par les organisateurs a été atteint !

L'un des espoirs de Rotary International commence à se réaliser !

#### **Tatiana Schvyreva**

Secrétaire Rotaract de Moscou

**D**u 24 au 28 septembre les Rotariens de 6 Rotary Clubs de Russie (de Moscou, Saint-Pétersbourg, Ekaterinbourg, Togliatti) sont venus en France dans le but de participer à la fête du 80ème Anniversaire du Rotary Club Rennes présidé par Bertrand Baranovsky.

Le programme préparé par le Club héros de la fête a été très intéressant et bien organisé.

Avant tout, ce fut la réception des Rotariens de différents pays et de villes par le maire de la ville de Rennes dans le grand salon de la Mairie. Dans son discours de bienvenue, Monsieur le Maire a remercié tous les Rotariens et spécialement le Club de Rennes de l'apport qu'ils faisaient dans le but de servir la société, dans le rapprochement des peuples de différents pays et a offert des livres sur l'histoire de la ville de Rennes à certains Rotariens parmi lesquels le gouverneur du District 2220 Nadezhda Sofronova, le coprésident du Comité France-Russie Issa Togo et Irina Belyaeva représentant le RC «Moscou». Nous pensons que Monsieur le Maire a été agréablement surpris de recevoir des souvenirs de la part des Rotariens russes.

L'organisation du Comité Inter-Pays France-Russie a été réalisée à un très haut niveau et la réunion s'est passée de façon constructive. Les coprésidents ont présenté les rapports sur les actions communes réalisées et les projets pour l'avenir.

Il est impossible de passer sous silence le rendez-vous des Rotariens avec les étudiants de l'Institut des Sciences Politiques de Rennes.

Le directeur de l'Institut a accordé une attention particulière au projet d'échange d'étudiants qui devrait certainement favoriser le rapprochement des jeunes de différents pays. Le sujet important abordé lors de la Conférence a été celui de l'action commune réalisée par les trois Clubs jumelés (Rennes, Moscou, Greensboro) : le changement des fenêtres dans l'orphelinat de la ville de Volokolamsk en Russie.

L'importance de l'implication dans le mouvement rotarien, qui est le mouvement pour la paix, de la nouvelle génération a été évoquée dans les discours de Serge Gouteyron, Bertrand Baranovsky, et Allen Rembert du Club Greensboro.

Le point culminant de la fête fut le dîner gala avec un concert, une tombola et d'autres surprises. Le programme culturel précédent cette soirée (visite de Paris et de Saint Malo) fut très intéressant.

En arrivant à Rennes, nous avons été invités par le Président du RC « Rennes » M. Baranovsky. Malgré l'heure tardive il a été difficile de résister la tentation et nous nous sommes régalés de toutes sortes de fromages français accompagnés d'un verre de bon vin français.

Cette année le Rotary Club de Moscou a fêté son 20ème Anniversaire et le Club jumelé de Rennes a eu 80 ans. Nous avons beaucoup de choses à apprendre l'un à l'autre, mais le plus important est que nous avons une grande envie de communiquer, de mieux nous connaître et de trouver une grande cause commune. Et cela veut dire que nous avons beaucoup de rencontres dans l'avenir !



#### **Irina Belyaeva**

RC Moscou

# QUELQUES IMAGES



## QUELQUES IMAGES



## QUELQUES IMAGES



# VOYAGE A PARIS

**E**n septembre 2010, mon épouse, Mary Lee et moi sommes allés à Rennes pour participer au 80<sup>ème</sup> anniversaire du RC Rennes. Bertrand Baranovsky avait organisé la 1<sup>ère</sup> nuit de notre séjour à Montparnasse. Comme cela fut agréable de séjourner dans le quartier de Pablo Picasso, Henri Rousseau, Salvador Dali et bien d'autres artistes, écrivains et intellectuels. Quand j'ai pris le train pour Rennes à la gare Montparnasse, je me suis senti plus créatif !

Nous avons particulièrement apprécié la croisière sur la Seine. Je n'aurai jamais imaginé pouvoir être sur un bateau au milieu de Paris, devant Notre Dame, écoutant un air de violon, buvant du champagne et tout en parlant avec des rotariens français et russes. Notre visite à Saint-Malo fut aussi fascinante. Nous avons visité un fort construit par les français pour se protéger des pirates anglais. Je ne suis pas sûr que cela protège aussi des pirates parlant anglais.

Et bien sûr, le 80<sup>ème</sup> anniversaire fut un très grand événement. Bien que je n'ai pas toujours tout compris, mais j'ai pu ressentir l'amitié et la camaraderie qui existe parmi les rotariens rennais. Nous n'oublierons jamais l'hospitalité et cette amitié.

Merci encore

**Allen J. Rembert**

Président élu RC Greensboro



# UNE JOURNEE RUSSE A SAINT-MALO

**L**e dimanche 26 septembre 2010, dans le cadre des festivités liées au 80ème anniversaire de notre club, nous avons organisé un déplacement vers cette perle de la côte d'émeraude : Saint Malo.

A cette occasion, une douzaine de nos amis russes, des clubs de Moscou et de Saint Petersburg, nous accompagnait au cours d'une journée fraîche et venteuse mais chargée sur le plan de la découverte historique.

Notre déjeuner a eu lieu à bord de l'Etoile du Roy, réplique du "Grand Türk" trois mats carré du XVIIIème siècle.

Après sa visite, nous nous sommes dirigés vers le Fort National, monument de granit à quelques encablures de la ville close, pour une découverte étrange et fascinante.

Le groupe a ensuite rejoint le centre venté de Saint Malo où nous attendait une guide originale et compétente ; Elle nous a permis, pour certains, de redécouvrir la cité corsaire et pour les autres, nos amis Russes en particulier, d'appréhender les différentes facettes architecturales, historiques et culturelles de la station balnéaire.

La journée était loin de se terminer.

Vers 18 heures, notre chauffeur nous accueillait à bord de son bus, direction Bazouges sous Hédé.

Après des manœuvres délicates, il nous déposait devant "La demeure d'Ogust", un restaurant bien connu de notre club tenu par un ancien rotarien : au menu, un petit cochon grillé dans une grande cheminée qui réchauffait le cœur et le corps de notre petite équipe.

Une journée que nos amis russes ne sont pas prêts d'oublier... nous non plus d'ailleurs !

**Philippe DENIS**

RC Rennes



# DÎNER DE GALA

**A**près le Club de Saint Briec, son parrain, le Club de Rennes fête ses quatre vingts ans !

Fort de 55 membres, ce Club qui a su rester jeune et dynamique a donné trois gouverneurs au district, ou plutôt quatre puisque Pierre LEGUY a réalisé deux mandats à dix ans d'intervalle.

Cette manifestation a permis de mettre en pratique le thème du Président International Ray KLINGINSMITH : Renforcer les Collectivités et Rapprocher les Continents

En effet après une réception à la Mairie de Rennes avec le club contact de Moscou et la Gouverneure du district 2220, Nadezhda SOFRONOVA, nous avons participé une réunion du CIP France Russie et nous avons assisté à une conférence à Sciences Po sous le signe des actions communes avec la Russie et les Etats Unis.

Enfin au cours du dîner de gala auquel participaient des représentants officiels de la Russie et des Etats Unis Pierre LEGUY a retracé l'historique du club et le nouveau fanion du club a été présenté.

Cette manifestation a été l'occasion pour les nombreux rotariens présents de prendre la mesure du caractère International du Rotary et de la recherche de la Paix et de l'Entente entre les Peuples et je souhaite que se multiplient ces échanges en particulier grâce aux clubs contacts et aux Comités Inter Pays.

Ainsi vos clubs seront «plus grands, plus efficaces et plus audacieux. »

**Jean Marc TANIOU**

Gouverneur District 16502010-2011



# HISTORIQUE



**1930** Parrainé par le club de Saint-Brieuc reconnu en 1929, le Professeur Eugène Marquis, fondateur en 1923 du Centre Régional anticancéreux qui porte son nom, entreprend de créer un club Rotary à Rennes.

Le 18 Mai, le Rotary Club de Rennes est officiellement reconnu « constitué » et recevra du Rotary International sa consécration officielle par une Charte n° 3441.

En 1939, le Club compte 56 membres, dont François Château, maire de Rennes, Pierre Artur, directeur de l'Ouest-Eclair, le Général d'Arbonne, le Recteur d'académie Galtier, le Comte de Toulouse-Lautrec, maire de Mordelles..... mais renonce à se réunir sous contrôle allemand en 1940 et brûle ses archives.

Collaborateur d'Eugène Marquis et cofondateur du club en 1930, le docteur Alexandre Lamache reprend le flambeau en 1945. ...Tâche délicate en raison des attitudes très diverses observées pendant l'occupation, mais finalement réussie avec l'arrivée de nouveaux membres.

Sous l'impulsion d'Alexandre Lamache, notre club aura organisé une grandiose Conférence du district 149 ( 1/3 de la France ) à Rennes en 1949 et parrainé les clubs de Laval (1947) Vannes et Avranches (1949) et se trouve aujourd'hui être à l'origine de 14 clubs dont ceux de Rennes ... et St-

Hilaire du Harcouet mondialement célébré comme le 20.000ème club du Rotary International en 1982.

Notre club a compté 4 Gouverneurs avec pour chacun des actions marquantes :

- **Marcel Cormier** en 1960-61 avec la création du club de Rennes-Nord.
- **André Pantin** en 1964-65 et le jumelage avec le club d'Exeter dont nous célébrons le 45è anniversaire.
- **Pierre Leguy** en 1980-81 - et les actions étendues au district de soutien à Hôpital Sans Frontières et au Laboratoire de Recherche endocrinologique du Pr. Pierre Jouan, Rotarien de Rennes Nord.
- **Pierre Leguy** à nouveau en 1991-92 et les actions de district, soutenues par notre club, d'implication des clubs du Rotary aux Virades de l'Espoir contre la mucoviscidose et aux "Simulations d'Embauche" pour les jeunes.

Co- parrain du club Rotaract de Rennes en 1976 et parmi les tout premiers clubs participant aux échanges scolaires en 1977, le club s'est toujours porté à la pointe des actions en faveur de la jeunesse, souvent liées à l'action professionnelle .

Les actions d'entraide locales, ou internationales dans le cadre de la Fondation Rotary, auront été trop nombreuses et diverses pendant cette longue période pour être citées toutes. Citons cependant, parmi les plus récentes, en 2000, une première importante opération d'adduction d'eau menée à bien, avec le concours de la Fondation Rotary, pour assurer l'eau potable aux 8000 habitants de Maindiny à Madagascar grâce à la réalisation de 17 puits busés.

En 2005, l'opération l'Eau c'est de l'Or, encore plus ambitieuse, initiée par notre club, menée sur 3 ans avec le concours des clubs rotariens rennais et soutenue par les Conseils Régional et Départemental, la Société Générale, Véolia Environnement et l'AMB, a apporté l'eau à quelque 25.000 habitants de 4 communes Malgaches.

L'Eau c'est de l'Or aura eu son volet d' "action civique" par la distribution dans les écoles rennaises, avec le parrainage de la Ville de Rennes, de bouteilles d'eau miniatures et leur commentaire pour sensibiliser les enfants à l'économie.

Ce soucis affirmé par le Rotary de prendre part à la solution du problème mondial de l'Eau a été salué, lors de son passage à Rennes et de sa visite à notre club, par l'ancien Premier Ministre russe M. Mikhaïl Gorbatchev, président de "Green Cross International".

Enfin, nous devons à notre actuel Président, Bertrand Baranovsky, notre magnifique jumelage en 2006 avec le Rotary Club de Moscou et les constants contacts maintenus avec nos amis russes, ce qui confère à notre club de Rennes une stature internationale reconnue.

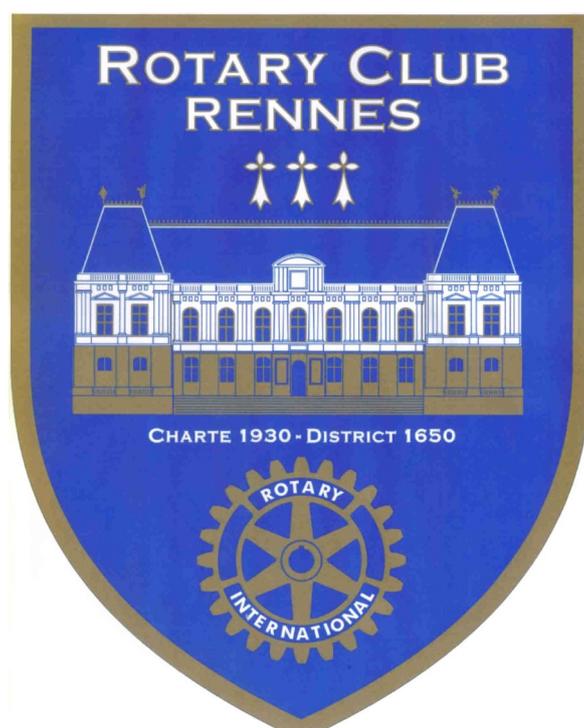
Depuis 1930, nous nous serons enrichis de Conférences, exposés et débats sur tous les sujets possibles, avec des intervenants souvent illustres, experts dans leur domaine d'activité, ou tout simplement des membres du club tout aussi compétents, et toujours dans le plus large esprit de tolérance et de compréhension.

Souhaitons qu'en 2030, pour le 100ème Anniversaire, les rotariens et rotariennes du Rotary Club de Rennes, dont certains le sont déjà ... ! Puissent se féliciter de leur appartenance au Rotary, d'y avoir découvert de nouveaux et solides amis pour, avec eux, continuer à : SERVIR d'ABORD.

**Pierre LEGUY**  
RC Rennes  
Past Gouverneur D1650

# Rotary Club de Rennes

## 1930 - 2010



**SOCIETE  
GENERALE**  
Banque & Assurances